



# meet new friends

EIN BEGEGNUNGSFEST FÜR  
REFUGEEES UND LEUTE VON HIER

تعرف على أصدقاء جدد من دريسدن

31.1.2016 • 15-18 Uhr • Albertinum • Eintritt frei

Eine Veranstaltung von Dresdner Bürgerinnen und Bürgern, initiiert von den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden, Dresden - Place to be! e. V. und der Cellex Stiftung, mit Unterstützung von WOD - Initiative für ein weltoffenes Dresden und zahlreichen weiteren Partnern.



## Ein Begegnungsfest für Refugees und Leute von hier Sonntag · 31.1.2016 15-18 Uhr · Albertinum

Zu der Veranstaltung sind Refugees und Dresdner\*innen herzlich eingeladen. Im Zentrum der Aktion steht ein erstes gegenseitiges Kennenlernen. Bei einer Börse, an der Dresdner Institutionen und Freizeiteinrichtungen kostenfreie Aktionen anbieten, können sich Refugees und Leute aus Dresden für einen konkreten Termin zu einer Unternehmung verabreden. Daneben gibt es ein buntes Bühnenprogramm mit Musik, Kaffee und Eierschecke sowie Aktionen für Kinder.

## Get-together for refugees and locals Sunday · 31 January 2016 3-6 pm · Albertinum

Both refugees and Dresden residents are invited to attend this event. The main purpose is initially for people to get to know one another. At a special fair where Dresden institutions and leisure establishments will be offering free tickets for certain events, refugees and people from Dresden can arrange to meet up to do something together. There will also be lively stage performances with music, coffee and the traditional Dresden 'Eierschecke' cake, as well as activities for children.

## تعرف على أصدقاء ألمان جدد من سكان دريسدن

المكان:

Staatliche Kunstsammlungen  
Albertinum · Salzgasse · Dresden

الزمان:

يوم الأحد الموافق 31.1.2016 من الساعة 03:00 حتى 06:00 مساء

أعزائنا الوافدين الجدد إلى دريسدن:

يسرنا أن ندعوكم إلى حفل التعارف الذي سنقيمه لإتاحة فرصة التعارف بينكم وبين المواطنين الألمان من سكان دريسدن. حيث أنها ستكون فرصة للاطلاع على ثقافة وعادات الشعب الألماني، وكذلك تعريف أصدقائكم الألمان الجدد بثقافتكم وعاداتكم.

ولدى تعارفكم على أصدقاء ألمان جدد خلال الحفل، فيامكانكم تحديد يوم للذهاب سوياً إلى أي من أماكن الترفيه والحدائق حيث ستجدون تذاكر مجانية متاحة، خلال الحفل، لدى مندوبين حاضرين عن دور المسارح والحدائق وأماكن الترفيه الأخرى في دريسدن.

و ندعوكم للاستمتاع بالقهوة وتذوق كعكة دريسدن الشهيرة وسط العروض الموسيقية والأجواء اللطيفة، بالإضافة لأنشطة وألعاب مسلية للأطفال.

نراكم هناك ... نحن بانتظاركم — (: